

DELIVERY NOTE : 82656483
VALEO EMBRAYAGES

DATE : 27.06.2018 13:09:34

REMOTE TRANSMISSION

VENDOR

VALEO EQUIPEMENTS ELECTRIQUES MOTEUR
Comptabilité Valeo Embrayages
Route de Montreuil
62630 ETAPLES SUR MER
VAT ID No. : FR43438834186

SUPPLIER

VALEO TRANSMISSIONS
Service Logistique
PO Box CS 70926
80009 AMIENS CEDEX 2
FR-FRANCE

SHIP TO CUSTOMER

GETRAG S.p.A
Via dei Ciclamini 4
70026 MODUGNO
ITALY
Unloading point : 14249
ATTENTION TO :

Vendor Code : 91019349

Shipping instruction :

Term of payment : 60 days due net

Your contact :

Telephone :

Expedition on : 27.06.2018 at 13:09:30

Delivered on : 27.06.2018 at 13:09:30

Order reason :

180190775
5008282730
180191106

Material Description	Customer Material	Shipped Quantity	Unit of Measure	Packaging Unit Type	Qty	Packaging Unit Nr	Lot Nr	Expiration date	Qty per packaging unit	Kanban Nr	External call Nr	Handling Unit Nr
Dual Wet Clutch assy 300 (4010)	2510164010	150	PCE	TBA-501627	1	112438499			105			112438499
					7							
					1							
					1							
					7							
					1							

1084010A

180191106

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCESSIONE MERCE

Quantità dichiarata: 150

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità imballi: 2

Conformità alle schede d'imballo: NO

Data controllo: 28/06/2018

Firma

CARRIER

Vehicle Nr :
Trailer Nr : g8892kj
Transport ID :
Transport Mode : Truck
Incoterms : FCA amiens

Total gross weight : 1028,57 KGM
Total net weight : 1028,55 KGM
Total no. of handling units: 2
Total no. of boxes : 2
Total volume : 0,16 DMQ

TRANSIT LOCATION

SIGNATURE AND SHIP-TO STAMP
Received in good shape without damage due to transport

The ownership of the products remains with
Valeo
until the total price has been paid by the

1-15 włączone oraz
 19 + 20 + 22
 22
 24
 27 JUN 2018
 03.22.67.44.47
 28 JUN 2018
 20
 20
 20

1 Nadawca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Absender (Name, Anschrift, Land) Sender (name, address, country) VALEO FH AVENUE ROGER DUMOULIN 80080 AMIENS, FRANCE		MIEDZYNARODOWY SAMOCHODOWY LIST PRZEWOZOWY NR INTERNATIONALER FRACHTBRIEF No INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE <div style="text-align: center;">CMR</div> Niniejszy przewóz podlega postanowieniom konwencji o umowie międzynarodowej przewozu drogowego towarów (CMR) bez względu na jakąkolwiek przeciwną klauzulę. This carriage is subject notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR). Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Aommachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Strassengüterverkehr (CMR).				
2 Odbiorca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Empfänger (Name, Anschrift, Land) Consignee (name, address, country) GETRAG VIA DEL CICALMINI 4 70026 MODUGNO, ITALY		16 Przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (name, address, country) WIOPOL Wioleta Tomiak 42-512 Preczów, ul. Sosnowa 8 B NIP: 625-124-65-75, REGON: 368901873 e-mail: wiopol.tomiak@gmail.com tel. 514 204 100 SK 518 MK				
3 Miejsce przeznaczenia (miejscowość, kraj) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) Place of delivery of the goods (place, country) MODUGNO, ITALY		17 Kolejni przewoźnicy (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Successive carriers (name, address, country)				
4 Miejsce i data załadowania (miejscowość, kraj, data) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) Place and date of taking over the goods (place, country, date) AMIENS, FRANCE, 27.06.2018		18 Zastrzeżenia i uwagi przewoźnika Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Carrier's reservations and observations				
5 Załączone dokumenty Beigefugte Dokumente Documents attached 526 504 2						
6 Cechy i numer Kennzeichen und Nummern Marks and Nos 2 PALLETS	7 Ilość sztuk Anzahl der Packstücke Number of packages	8 Sposób opakowania Art der Verpackung Method of packing	9 Rodzaj towaru Bezeichnung des Gutes Nature of the goods	10 Nr statystyczny Stat.stikummer Statistical number	11 Waga brutto w kg Bruttogewicht in kg Gross weight in kg 102,190	12 Objętość w m³ Umfang m³ Volume in m³
Numer UN Nummer UN Number UN	Punkt 9 Bez s.Nr 9 Look point 9	Klasa Klasse Class	Grupa pakowania Verpackung gruppe The packing group	(ADR*)		
13 Instrukcje nadawcy Anweisungen des Absenders Sender's instructions		19 Postanowienia specjalne Besondere Vereinbarungen Special agreements		20 Do zapłaty / Zu zahlen vom / To be paid by Nadawca / Absender / Sender W walucie / Währung / Currency Odbiorca / Empfänger / Consignee Przewoźnik / Frachtführer / Carriage Płatność / Zahlung / Payment Kwota / Betrag / Amount Razem / Gesamt / Total to be paid		
14 Postanowienia odnośnie przewoznego Frachtzahlungsanweisungen Instruction as to payment for carriage <input checked="" type="checkbox"/> Przewoźne zapłacone / Frei / Carriage paid <input type="checkbox"/> Przewoźne nie opłacone / Unfrei / Carriage forward		15 Zapłata / Rückerstattung / Cash on delivery KUEHNE + NAGEL s.r.l. Via dei Cicalmini snc - 70026 Modugno (BA)		24 Przewzięto / Entgegen genommen / Goods received 28 JUN 2018 Miejsowość / Ort / Place Dzień / am / on Godzina / am / pm Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità		
21 Wystawiono w / Aufgefertigt in / Established in AMIENS dnia / am / on 27.06 20 18		22 EXPEDITION VALEO 81 Avenue Roger Dumoulin 80009 Amiens Cedex 2 Valeo 27 JUN 2018 Podpis i stempel nadawcy / Unterschrift und Stempel des Absenders / Signature and stamp of the sender 03.22.67.44.47		23 WIOPOL Wioleta Tomiak 42-512 Preczów, ul. Sosnowa 8 B NIP: 625-124-65-75, REGON: 368901873 e-mail: wiopol.tomiak@gmail.com tel. 514 204 100 Podpis i stempel przewoźnika / Unterschrift und Stempel des Frachtführers / Signature and stamp of the carrier Wioleta Tomiak		

W przypadku uszkodzenia towaru, ewentualnego uszkodzenia opakowania, należy podać w osobnym wycenku, kłopotliwie prosząc o dane do przewoźnika. Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung auf der letzten Linie der Fracht, anzugeben, die Klasse, die Ziffer sowie gegebenenfalls der Buchstabe. In case of dangerous goods mention besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.